



## 十五年期康宁储蓄养老保险(增值红利)

美國友邦保險有限公司上海分公司

(以下简称「本公司」)

中国上海西康路223号东隆友邦大厦  
邮政编码：200040 电话：2128118

「本公司」根据本保单条款的规定：

1. 如果保单首页所载的保单满期日被保险人仍然生存，给付保险金额条款内所订定的保险金额和增值红利予投保人；
2. 如在保单首页所载的保单满期日前被保险人死亡，给付保险金额条款内所订定的保险金额和增值红利予受益人。

「本公司」声明本保单在发单日缮发。

---

总经理

### 契约撤销权

投保人可于收到保单后十天内，交回「本公司」撤销本保单，并可取回所有已缴的保险费。

## 基本条款

### 1. 保险契约

本保单和所附的要保书及批注为双方之全部契约。要保书正本存于「本公司」档案。要保书上所作的任何陈述，如无欺骗，均被视为声明，不得作为保证。任何陈述，如不包括于该要保书内，不得作为废除本保单或拒绝赔偿的理由。

### 2. 修改

本保险契约条款不得撤销或修改，除非该项修订经「本公司」总经理或副总经理、或总监或核保主任签署同意，并附以批注或附加契约，方为有效。

### 3. 不得拒绝索赔

如本保单(不包括任何附加于此保单上的附加契约)自发单日或最后复效日(以较迟者为准)起计两年内持续有效，而被保人在此两年期末仍然生存，则以后，除非在不缴付保险费或有欺骗行为情况下，「本公司」不得拒绝索赔。

### 4. 更改保险品种

本保单如经「本公司」同意，可更改其保险品种，但投保人必须按照「本公司」的规定，并缴付「本公司」所定的费用。

### 5. 年龄和性别

投保人于申请投保时，应填报被保人的真实年龄和性别，如误报，则「本公司」将根据下列规定处理：

- (1) 如按被保人的真实年龄或性别所需收取的保险费率较高，则本保单所承保的金额和从本保单所赋予的利益，将根据已缴付的保险费，在正确年龄和性别所应收取的保险费的基础上，以所能购买者计算。
- (2) 如按被保人的真实年龄或性别所需收取的保险费率较低，则所有多缴的保险费将无息退还，而所购买的保险金额维持不变。
- (3) 如按被保人的真实年龄，根据「本公司」的核保规则不能承保，本保单即告失效，而所有存放于「本公司」的保险费将无息退还。

### 6. 「退保」

投保人可于此保单有效期内随时退还本保单(以下称「退保」)，领取「现金价值」。「现金价值」是指经调整后在价值表上所载的「退保」金额，并扣除所有欠款后的结存。「退保」后本保单将自动失效。

### 7. 缴付保险费和宽限期

「本公司」在收到核准的要保书上所规定的保险费后。缮发保单。

第一期以后的保险费应在保险费到期日或以前缴交。到期日应根据「本公司」核准的要保书所载的缴付方式计算。自第一期保险费缴交后，如不继续在保险费到期日或以前向「本公司」缴交保险费，将视为不履行契约义务。

自缴交第一期保险费后，每次保险费到期日后三十天为宽限期。宽限期内本保单仍属有效。如超过宽限期仍未缴交保险费，除非在「不丧失价值」条款下另行处理外，本保单即告失效，且无任何价值。如保险费并非以年缴方式缴付，而本保单因被保人死亡索赔，任何该保险年度应付而未付的保险费将自保险金额中扣除。

### 8. 不丧失价值

#### (1) 不丧失价值的选择

如本保单已具「现金价值」且被保人仍生存，且保险费到期仍未缴付，投保人可用书面通知「本公司」选择下列任何一项不丧失价值的方法：

选择「退保」：可根据「退保」条款所述「退保」。

选择「减额付清保险金额」：保单可改为继续有效的不分红「减额付清保险金额」，保险金额较原保险金额为小，给付日期与改变前的保险相同，减少后的保险金额将根据在欠缴保险费的到期日的「现金价值」，按被保人所达到的年龄计算。

## (2) 自动不丧失价值

如任何到期保险费起超逾宽限期仍未缴交，又未选择上列任何一项的「不丧失价值」的方法，本保单将自动按下列方法处理：若当时保单的「现金价值」足以垫付到期保险费，该项欠缴保险费将由「本公司」垫付，作为自动保险费借款；当「现金价值」不足以垫付到期保险费时，按该保单的「现金价值」折算成承保天数，同样作为自动保险费借款处理直至不再有任何「现金价值」为止。

## 9. 恢复保单效力

投保人因到期未缴保险费而导致本保单效力终止时，应自失效后两年内提交复效书面申请，并提供「本公司」认可的适宜接受保险的证据，包括被保险人健康状况的证明以及(1)缴付所有逾期限未付的保险费，(2)偿还或恢复本保单上的欠款和利息，利息根据该保单失效期间中国人民银行规定之储蓄利率计算。提供上述申请、证据、证明并完成(1)、(2)程序之后，本保单立即恢复效力。

## 10. 保单权益

本保单一切未曾转让他人的权力、特权及选择权，均为投保人所独有。

## 11. 权益转让

本保单权益转让，须经「本公司」记录备案，否则概不受理。「本公司」对任何转让不负辨别有无效力或效力是否充分的责任。

## 12. 受益人

如被保险人死亡，「本公司」将按本保单当时应付的保险金给予受益人。除另有特别安排外，如受益人先于被保险人死亡，则本保单的死亡给付，均归于被保险人的继承人。

如受益人之一故意导致被保险人死亡，此受益人的权益将平均分配给其他受益人。如无其他受益人，死亡给付将并入被保险人的遗产。

于被保险人生存期内和本保单有效期内，投保人可经书面通知「本公司」，并在「本公司」同意下更换本保单受益人。更换受益人须由「本公司」记录备案并批注后方能生效。在此项记录和批注以前的任何付款或行动，「本公司」不负任何责任。

## 13 不承保范围和责任的限制

除另有条款与本条款有相反的约定外，如被保险人在以下所列明的期间由于下列原因(无论直接或间接、完全或部分)而导致死亡，「本公司」不负赔偿责任：

- (1) 不论当时神智是否清醒，被保险人在发单日或最后复效当日起两年内(以较迟者为准)自杀死亡；
- (2) 被保险人以发单日或最后复效当日起两年内(以较迟者为准)，因从事非法、犯罪、抵触法律的活动、或因拒捕致死；
- (3) 被保险人在发单日或最后复效当日起两年内(以较迟者为准)，罹患获得性免疫力缺乏综合症(AIDS爱滋病)或感染获得性免疫力缺乏综合症病毒(HIV感染爱滋病病毒)。获得性免疫力缺乏综合症的定义，应按世界卫生组织在一九九四年或任何其以后修订的定义为准。如在血液样本中发现获得性免疫力缺乏综合症病毒的抗体，则「本公司」认定病人已受该病毒感染；
- (4) 在本保单有效期内，因原子或核子能装置所造成的爆炸、灼伤或辐射致死。

除因上列第(2)款原因致死外，「本公司」应发还自发单日或复效日(以较迟者为准)后所缴的所有保险费予受益人，但附加于本契约的附加契约的保险费则不予退还。

## 14. 借款

于本保单有效期内，并在具有累积「现金价值」的前提下，投保人可以向「本公司」申请借款。

借款以不少于人民币五十元，并以不超过国家规定的限额和不超过本保单当时「现金价值」90%的限额此两者之间的低者为限。

借款利息按中国人民银行规定之利率计算。所有利息将并入借款项内计算。如「现金价值」消失时，本保单立即失效。

上述借款的用途和实施按国家规定执行。

#### 15. 保险金额

本保单首页的保险金额是在要保书上所载明并经「本公司」核准的金额。

如保险金额经「不丧失价值」条款或「本公司」核准的其他办法修正，则利益条款按修正后的金额给付。

#### 16. 货币和付款地点

所有「本公司」收取或给付的款项，均以经「本公司」核准的要保书上载明的货币为准。所有「本公司」应付款项都应在本保单上所载明的「本公司」办事处提取。

#### 17. 周年增值红利

除「不丧失价值」条款另有规定外，本保单为分红保单，可分享「本公司」的可分配盈余。可分配盈余由「本公司」逐年决定，并于保单周年日以增值红利形式计入，而增值红利每年将不少于原保险金额的百分之三。

增值红利为原保险金额以外之附加保险金额，「本公司」于给付保单保险金额时一并给付。

#### 18. 索赔通知

被保险人死亡后三十日内应立即以书面通知「本公司」。通知书可由索赔人送交「本公司」或「本公司」的授权代理人，并提交足够资料证明被保险人本人的身份。如有合理的原因不能立即送交通知书至「本公司」，但已尽快将通知书送出，则不得被认为放弃申请赔偿权利。

#### 19. 「死亡」证明

自「本公司」接获上述的通知书后，即将申请赔偿表格交给索赔人，以作填写「死亡」证明之用。如「本公司」于收到通知书后十五天内未将上述申请表格送出，索赔人可用其他证明文件以书面提交「本公司」。「本公司」视作此书面通知符合本条款的要求。

#### 20. 「死亡」证明的递送

「死亡」证明必须于被保险人死亡后九十天内由索赔人自费送达「本公司」。

### 21. 验尸

如被保险人死亡，除法律所不允许外，「本公司」有权要求解剖尸体。

### 22. 诉讼时效

索赔人于「死亡」证明递交后六十天内不能提出赔偿诉讼，但在「死亡」证明递交六十天后可提出诉讼。

### 23. 合法性

本保单条款自生效日起，如与中国已颁发或以后相继颁发的法律有所抵触，则依该法律的最基本要求进行修改。

## 利益条款

本保单为十五年期康宁储蓄养老保险，以周年增值红利形式分享「本公司」的可分配盈余。本保单有效期间，「本公司」在下列情况下给付保险金：

#### 1. 生存给付

如在保单首页所载的保单满期日被保险人仍然生存，「本公司」给付「保险金额」条款内订定的「保险金额」及其已积累的增值红利予投保人。

#### 2. 「死亡」给付

如在保单首页所载的保单满期日前被保险人「死亡」，「本公司」于接获认可的「死亡」证明文件后，将给付「保险金额」条款内所订定的「保险金额」以及其已积累的增值红利予受益人。

美国友邦保险有限公司上海分公司  
十五年期康宁储蓄养老保险(增值红利)  
价值表(以每1,000元人民币保额计算)

保单 年度末	年龄 4		年龄 5		年龄 6		年龄 7		年龄 8		年龄 9	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	53	99	54	101	54	101	54	101	54	101	54	101
3	107	191	107	191	107	191	107	191	108	193	108	193
4	174	296	174	296	174	296	174	296	174	296	175	298
5	232	377	232	377	232	377	232	376	232	376	232	376
6	293	453	293	453	293	453	293	453	293	453	293	453
7	356	525	357	526	357	526	357	526	357	526	357	526
8	424	596	424	596	424	596	424	596	424	595	424	595
9	494	661	494	661	494	661	494	661	494	661	494	661
10	568	724	568	724	568	724	568	724	568	724	568	724
11	646	785	646	785	646	785	646	785	646	785	646	785
12	728	843	728	843	728	843	728	843	728	843	728	843
13	814	897	814	897	814	897	814	897	814	897	814	897
14	905	950	905	950	905	950	905	950	905	950	905	950
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 10		年龄 11		年龄 12		年龄 13		年龄 14		年龄 15	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	54	101	54	101	54	101	54	101	54	101	54	101
3	108	193	108	193	108	193	107	191	107	191	107	191
4	175	298	174	296	174	296	174	296	174	296	174	296
5	232	376	232	376	232	376	232	376	232	376	232	376
6	293	453	293	453	293	453	293	453	292	451	292	451
7	357	526	357	526	356	524	356	524	356	524	356	524
8	424	595	424	595	423	594	423	594	423	594	423	594
9	494	661	494	661	494	661	494	661	493	660	493	660
10	568	724	568	724	568	724	568	724	568	724	567	723
11	646	785	646	785	646	785	646	785	646	785	645	784
12	728	843	728	843	728	843	728	842	728	842	727	841
13	814	897	814	897	814	897	814	897	814	897	814	897
14	905	950	905	950	905	950	905	950	905	950	904	949
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 16		年龄 17		年龄 18		年龄 19		年龄 20		年龄 21	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	54	101	53	99	53	99	53	99	53	99	53	99
3	107	191	107	191	107	191	107	191	107	191	107	191
4	174	296	174	296	174	296	174	296	174	296	174	296
5	231	374	231	374	231	374	231	374	231	374	231	374
6	292	451	292	451	292	451	292	451	292	451	292	451
7	356	524	356	524	356	524	356	524	355	523	355	523
8	423	594	423	594	423	594	423	594	422	592	422	592
9	493	660	493	660	493	660	493	660	493	660	493	659
10	567	723	567	723	567	723	567	723	567	723	567	723
11	645	784	645	784	645	783	645	783	645	783	645	783
12	727	841	727	841	727	841	727	841	727	841	727	841
13	814	897	814	897	814	897	814	897	814	897	813	896
14	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 22		年龄 23		年龄 24		年龄 25		年龄 26		年龄 27	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	53	99	53	99	53	99	53	99	53	99	53	99
3	107	191	107	191	107	191	107	190	107	190	107	190
4	174	296	174	296	174	295	174	295	174	295	174	295
5	231	374	231	374	231	374	231	374	231	374	231	374
6	292	451	292	451	292	451	292	451	292	451	292	451
7	355	523	355	523	355	523	355	522	355	522	355	522
8	422	592	422	592	422	592	422	592	422	592	422	592
9	493	659	493	659	493	659	493	659	493	659	493	659
10	567	723	567	723	567	723	567	723	567	723	567	722
11	645	783	645	783	645	783	645	783	645	783	645	783
12	727	841	727	841	727	841	727	841	727	841	727	841
13	813	896	813	896	813	896	813	896	813	896	813	896
14	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 28		年龄 29		年龄 30		年龄 31		年龄 32		年龄 33	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	53	99	53	99	53	99	53	99	54	100	54	100
3	107	190	107	190	107	190	107	190	107	190	107	190
4	174	295	174	295	174	295	174	295	174	294	174	294
5	231	374	231	374	231	373	231	373	232	374	232	374
6	292	450	292	450	292	450	292	450	292	450	292	449
7	355	522	356	523	356	523	356	523	356	523	356	522
8	422	592	422	592	422	591	422	591	422	591	422	591
9	493	659	493	659	493	659	493	659	493	658	493	658
10	567	722	567	722	567	722	567	722	567	722	566	720
11	645	783	645	783	645	783	645	783	644	782	644	781
12	727	841	727	841	727	841	727	841	726	840	726	840
13	813	896	813	896	813	896	813	896	813	896	813	896
14	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949	904	949
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 34		年龄 35		年龄 36		年龄 37		年龄 38		年龄 39	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	54	100	54	100	54	100	54	100	54	99	54	99
3	107	189	107	189	107	189	107	189	107	188	107	188
4	174	294	174	294	174	293	174	293	174	292	174	292
5	232	374	232	374	232	373	231	371	231	371	231	370
6	292	449	292	449	292	448	292	448	292	447	291	445
7	356	522	355	520	355	520	355	520	355	519	355	519
8	422	590	422	590	422	590	422	589	421	588	421	587
9	492	657	492	656	492	656	492	656	491	654	491	654
10	566	720	566	720	566	720	565	718	565	718	565	718
11	644	781	644	781	643	780	643	780	643	780	642	778
12	726	840	726	840	725	838	725	838	725	838	724	837
13	812	895	812	895	812	895	812	895	811	894	811	894
14	904	949	903	948	903	948	903	948	903	948	903	948
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000



保单 年度末	年龄 40		年龄 41		年龄 42		年龄 43		年龄 44		年龄 45	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	54	99	54	99	54	99	54	98	54	98	54	98
3	107	188	107	187	107	187	107	186	107	186	107	185
4	174	291	174	291	173	289	173	288	173	287	173	287
5	231	370	231	369	231	368	230	366	230	365	230	364
6	291	445	291	444	291	443	290	441	290	440	290	440
7	354	517	354	516	354	516	353	513	353	513	352	510
8	421	587	420	585	420	584	419	582	419	582	418	580
9	491	653	490	652	489	650	489	649	488	647	488	647
10	564	716	564	716	563	714	562	713	562	712	561	711
11	642	778	641	776	641	776	640	775	639	773	638	772
12	724	837	723	835	723	835	722	834	721	833	720	831
13	810	893	810	892	809	891	809	891	808	890	808	890
14	902	947	902	947	902	947	901	946	901	946	901	946
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 46		年龄 47		年龄 48		年龄 49		年龄 50		年龄 51	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	53	96	53	95	53	95	53	94	53	94	53	93
3	107	185	107	184	106	182	106	181	106	180	106	179
4	173	286	173	285	172	282	172	281	172	280	171	277
5	230	364	229	361	229	360	228	357	228	356	227	353
6	289	437	289	436	288	434	288	433	287	430	286	427
7	352	510	351	507	350	505	350	504	349	501	348	498
8	417	577	417	577	416	574	415	572	414	570	413	567
9	487	645	486	643	485	641	484	639	483	636	482	634
10	560	709	559	707	558	705	557	703	556	701	554	698
11	637	770	636	769	635	767	634	765	633	764	631	761
12	720	831	719	830	718	828	716	826	715	824	714	823
13	807	889	806	888	805	886	804	885	803	884	802	883
14	900	945	900	945	899	944	898	943	898	943	897	942
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 52		年龄 53		年龄 54		年龄 55		年龄 56		年龄 57	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	53	93	53	92	53	92	53	91	53	90	53	90
3	106	178	106	177	105	175	105	173	105	172	105	171
4	171	276	171	275	170	272	170	270	169	267	169	265
5	227	352	226	349	226	347	225	344	225	342	224	339
6	286	426	285	423	284	420	283	416	282	413	281	410
7	347	496	346	493	345	490	344	487	343	483	341	479
8	412	564	411	562	409	558	408	555	407	552	405	547
9	480	630	479	628	477	624	476	622	474	618	472	613
10	553	696	551	692	550	690	548	687	546	683	544	679
11	630	759	628	756	627	754	625	751	623	748	620	743
12	712	820	711	819	709	816	707	813	705	811	703	808
13	801	882	799	879	798	878	796	876	794	873	793	872
14	896	941	895	940	894	939	893	938	892	937	891	936
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 58		年龄 59		年龄 60		年龄 61		年龄 62		年龄 63	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	52	87	52	86	52	85	52	85	52	84	52	83
3	104	168	104	167	104	165	104	164	103	161	103	159
4	168	262	168	260	167	256	167	254	166	251	165	247
5	223	335	222	332	221	328	220	324	219	320	218	317
6	280	406	279	402	278	399	276	393	275	390	273	384
7	340	475	339	472	337	467	335	462	333	456	330	450
8	403	543	401	538	399	533	397	528	394	522	391	516
9	470	609	468	605	465	599	462	594	459	588	455	581
10	541	674	539	671	536	665	532	659	528	653	524	646
11	618	740	615	735	612	731	608	725	604	719	600	714
12	700	804	697	800	694	796	691	792	687	787	683	782
13	790	869	788	866	785	863	782	859	779	856	776	852
14	890	934	888	932	886	930	885	929	883	927	880	924
15	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000

保单 年度末	年龄 64		年龄 65	
	退保 金额	减额付 清保险	退保 金额	减额付 清保险
1	0	0	0	0
2	52	82	51	79
3	102	156	102	154
4	164	243	163	240
5	216	311	214	306
6	270	378	268	372
7	327	444	324	437
8	387	509	383	501
9	451	574	447	567
10	520	640	516	633
11	596	708	591	701
12	679	776	675	771
13	772	847	768	843
14	878	922	875	919
15	1,000	1,000	1,000	1,000

# 豁免缴付保险费附加契约

(本附加契约须投保始有效力)

## 美国友邦保险有限公司上海分公司

(以下简称「本公司」)

### 1. 附加契约的订定和构成

本豁免缴付保险费附加契约(以下简称「本附约」)系附加于保险契约(以下简称「主契约」)后,并且构成「主契约」的一部分。如「本附约」不在「主契约」保单首页上或批注项内载明,「本附约」不发生效力。

### 2. 定义

「残废」:指被保险人因「残废」而在以后任何时间,不能参与或继续任何工作,职业或专业以赚取或得到任何薪金、酬劳或利润。而此情况应持续一百八十天,并于此段时间结束时也无改善的迹象。以下情形之一也将被认为「残废」:

- (1) 因切断而失去腕关节或脚踝以上一肢。
- (2) 一眼视力完全丧失并不可复原。

### 3. 保险利益

于「本附约」有效期间,如被保险人因蒙受「残废」,「本公司」将根据「本附约」条款,在「残废」持续期内,豁免投保人缴付「主契约」保单首页上所载的「主契约」及其他构成「主契约」的附加契约的保险费。首项豁免保险费为被保险人「残废」后的首个到期保险费。然而,自「本公司」收到书面索赔通知日起一年以前的到期保险费将不予豁免。

### 4. 不承保范围

任何直接或间接、完全或部份由下列原因之一所造成的「残废」,「本公司」不负任何责任豁免缴付保险费利益的赔偿:

- (1) 不论当时神智是否清醒,被保险人自致的伤害;
- (2) 在宣战或不宣战的战争时,或镇压叛乱时,被保险人参与军警执行任务;
- (3) 被保险人凡置身或起落于任何飞机或空中运输工具(以乘客身份置身或起落于指定航线班机者除外);
- (4) 被保险人抵触或企图抵触法律的行为或拒捕;
- (5) 被保险人罹患获得性免疫力缺乏综合症(AIDS爱滋病)或感染获得性免疫力缺乏综合症病毒(HIV感染爱滋病病毒)。获得性免疫力缺乏综合症的定义,应按世界卫生组织在一九九四年或任何其以后修定的定义为准。如在血液样本中发现获得性免疫力缺乏综合症病毒的抗体,则「本公司」认定病人已受该病毒感染;
- (6) 原子或核子能装置所造成的爆炸、灼伤或辐射。

### 5. 索赔通知

被保险人「残废」后应立即以书面通知「本公司」。通知书可由被保险人本人或受益人送交「本公司」或「本公司」的授权代理人,并递交足够的资料证明被保险人本人的身份。如有合理的原因不能立即送交通知书至「本公司」,但已尽可能将通知书尽快送出,则不得被认为放弃申请赔偿权利。

### 6. 「残废」证明

「本公司」接获上述通知书后,即将申请赔偿表格交给索赔人,以作填写「残废」证明之用。如「本公司」于收到通知书后十五天内未将上述申请表格送出,索赔人可用其他证明文件将意外事故发生的起因、性质和程度递交「本公司」。「本公司」视作此书面通知符合本条款的要求。

### 7. 「残废」证件的递送之期限

「残废」证明必须于被保人生存时送交「本公司」。如有拖欠保险费而准备申请豁免者,必须在此保险费到期日起一年内将「残废」证明送交「本公司」。虽然「本公司」已经满意并接受其「残废」证明,「本公司」仍有权每隔一段合理时间要求被保险人提供其持续「残废」证明;唯当被保险人持续「残废」超过两年以上,「本公司」要求此项证明每年不会超过一次。如被保险人不能提供此项证明,或被保人能够执行任何工作或从事任何职业或专业以赚取或得到任何薪金、酬劳或利润,「本公司」将会停止豁免其保险费,并且自该情形发生之日起,投保人/权益人必须根据「主契约」和「本附约」的条件,自行缴付所需保险费。

### 8. 附约效力终止

「本附约」于下列情况之一下将会自动失效:

- (1) 「本附约」或「主契约」的应缴保险费于「宽限期」过后仍未缴付;
- (2) 「主契约」、「退保」、解约、期满或申请更改为「减额付清保险」后;
- (3) 被保险人六十岁生日后的首个保单周年日;
- (4) 任何适用于「本附约」的附加契约已失效。

「本附约」的失效,并不影响失效前已发生的保险事故赔偿。于「本附约」失效后缴付的保险费不构成「本公司」的保险责任,「本公司」只退回该项已缴的保险费。

### 9. 恢复「本附约」效力

如「本附约」因欠缴到期的保险费而效力终止,可经「本公司」同意恢复「本附约」的效力。唯「本公司」仅对「本附约」复效后所发生的「残废」负赔偿责任。

### 10. 「本附约」适用的「主契约」和附约利益不受影响

「本附约」赋予的豁免缴付保险费利益,将不影响「本附约」适用的「主契约」及构成「主契约」的附加契约利益。获豁免的保险费被视为已缴付。因此「本附约」适用的「主契约」及构成「主契约」的附加契约仍然持续有效。当被保险人死亡时,任何「本附约」应付而未付的利益将并入「主契约」所赋予的利益一并给付。

### 11. 其它条款

- (1) 如被保年龄于「本附约」缮发时已达六十岁,「本附约」将被视为无效并没有价值,「本公司」只退还该已缴的保险费。
- (2) 于持续「残废」期间,保险费支付方式不能更改,「本附约」适用的「主契约」及构成「主契约」的附加契约的品种,不能更改。
- (3) 「本附约」豁免缴付保险费后,所有任何非「主契约」的附加契约将会自动失效。
- (4) 「本附约」不分享「本公司」的可分配盈余。

### 12. 诉讼时效

索赔人于「残废」证明递交后六十天内不得提出赔偿诉讼,但在递交「残废」证明六十天后可提出诉讼。